

## 多元的想象与重构

[荷]佛克马 [中]王 宁

——关于南北欧作家与中国文化等若干理论问题的对话

王:您好,杜威,今年5月我们刚刚在北京见面,盛夏季节在中国比较文学学会深圳年会上很高兴再次见到您。我至今仍清楚地记得,您1985年10月刚刚在第十一届国际比较文学协会年会上当选为主席就来到中国,当时也是在深圳举行的中国比较文学学会成立大会暨首届国际研讨会上,您代表国际比较文学协会致了祝词,并作大会主题发言,当时您以极大的热情毫无保留地表达了您对比较文学在中国复兴的支持。我记得您当时提出的一个重要观点就是,如果中国比较文学早在20世纪初就诞生了的话,那么鲁迅无疑是最早的一位比较文学家,他的《摩罗诗力说》可以算是中国现代最早的比较文学研究之作。我当时确实感到十分鼓舞,并且更加坚定了我立志从事比较文学研究的决心。时间过得真快,一晃二十年过去了。我始终认为,那次盛会是我本人步入比较文学研究领域的开始。但是在过去的二十年里,在整个世界范围内,人文学科领域内发生了巨大的变化,这些变化不可能不对我们这个学科产生积极的或消极的影响。正如您所知道的,当前,作为一门学科的比较文学受到了其他因素,比如说文化研究以及各种后现代批评理论的挑战,似乎正在萎缩,您作为一位兼通中西文学的比较文学学者,能否请您首先从跨文化的角度来谈一谈比较文学这一学科的未来前景呢?

佛克马:您要我对比较文学的未来前景发表一些看法是吧?好的。我本人对这门学科的发展一直是抱乐观态度的,当然我所说的这种乐观态度是有一定的